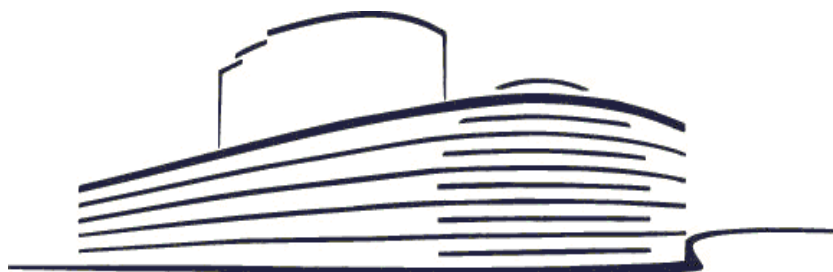


Istungi

# PROTOKOLL

**Kolmapäev**

23. oktoober 2013



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Päevakorra muutmine.....	3
3. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a) .....	3
4. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88) .....	7
5. Pagulaste tulv Vahemere piirkonnas ja eelkõige traagilised sündmused Lampedusa lähistel (esitatud resolutsiooni ettepanekud).....	8
6. SWIFTi lepingu peatamine riikliku julgeolekuasutuse NSA jälgimistegevuse tõttu (esitatud resolutsiooni ettepanekud) .....	9
7. Euroopa Ülemkogu kohtumise (24.-25. oktoober 2013) ettevalmistamine (arutelu).....	10
8. Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta (arutelu) .....	10
9. Päevakorra muutmine.....	11
10. Parlamendikomisjonide koosseis .....	11
11. Hääletused .....	11
11.1. Euroopa Liidu üldeelarve projekt – eelarveaasta 2014 (hääletus).....	12
11.2. Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarve projekt – kõik jaod (hääletus) .....	13
11.3. Merealased teadmised 2020 (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	14
11.4. Rahvusvaheliste kaubanduseeskirjade kohaldamine ja jõustamine ***I (hääletus).....	14
11.5. Ühenduse ja kolmandate riikide vaheline narkootikumide lähteainetega kauplemine ***I (hääletus) .....	14
11.6. Euroopa Merendus- ja Kalandusfond ***I (hääletus).....	15
11.7. Narkootikumide lähteained ***I (hääletus) .....	15
11.8. Kliimamuutuste konverents (hääletus) .....	16
11.9. Organiseeritud kuritegevus, korruptsioon ja rahapesu (hääletus) .....	16

11.10. E-õiguskeskonna tegevuskava 2014-2018 (hääletus).....	17
11.11. Euroopa naabruspoliitika ja partnerluse edendamine: EP seisukoht 2012. aasta eduaruannete kohta (hääletus) .....	17
11.12. Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta (hääletus).....	17
11.13. Pagulaste tulv Vahemere piirkonnas ja eelkõige traagilised sündmused Lampedusa lähistel (hääletus) .....	18
11.14. SWIFTi lepingu peatamine riikliku julgeolekuasutuse NSA jälgimistegevuse tõttu (hääletus) .....	19
12. Selgitused hääletuse kohta .....	19
13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	20
14. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	20
15. Ühise välis- ja julgeolekupoliitika põhiaspektid ja peamised valikud ning ühine julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ELi lepingu artikkel 36) - Nõukogu aastaaruanne Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta 2012. aastal (arutelu) .....	20
16. Olukord Maldiividel (arutelu).....	21
17. Greenpeace'i aktivistide kinnipidamine Venemaal (arutelu).....	22
18. Ioniseeriva kiirgusega kokkupuutest tulenevad ohud * (arutelu).....	22
19. ELi üldine keskkonnavalane tegevusprogramm aastani 2020 ***I (arutelu) .....	23
20. Järgmise istungi päevakord .....	23
21. Istungi lõpp .....	23
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	24

## PROTOKOLL

### KOLMAPÄEV, 23 OKTOOBER 2013

ISTUNGI JUHATAJA: Anni PODIMATA  
*asepresident*

#### 1. Istungi algus

Istung algas kell 08.35.

#### 2. Päevakorra muutmine

Asepresident teatas, et BUDG komisjon võttis teisipäeval vastu raporti, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 6/2013 kohta, III jagu – Komisjon (14870/2013 – C7-0378/2013 – 2013/2151(BUD)) - Raportöör Giovanni La Via (A7-0347/2013)

Asepresident tegi ettepaneku lisada see raport neljapäeva, 24. oktoobri 2013. aasta istungil toimuva hääletuse nimekirja ja kehtestada järgmised tähtajad:

muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: kolmapäeval, 23. oktoobril 2013 kell 12.00;

hääletus: neljapäeval, 24. oktoobril 2013 kell 12.00.

Sõna võtsid Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes oli selle ettepaneku vastu ja nõudis erakorralise täiskogu istungi kokkukutsumist novembri alguses, et parlamendil oleks võimalik hääletada, olles täielikult teadlik nõukogu kavatsustest seoses paranduseelarve projektidega nr 6/2013 ja 8/2013, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, kes nõudis nõukogu poolset selgitust enne hääletust, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, kes nõudis, et nõukogu eesistuja esineks hiljemalt neljapäeval avaldusega paranduseelarve nr 8/2013 kohta, Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes nõudis komisjoni ja nõukogu garantiisid, ning Alain Lamassoure (BUDG komisjoni esimees).

Sõna võtsid José Manuel Barroso (komisjoni president), Vytautas Leškevičius (nõukogu eesistuja), Guy Verhofstadt ja Daniel Cohn-Bendit.

Parlament kiitis asepresidendi ettepaneku elektroonilisel hääletusel (119 poolt- ja 45 vastuhäält, 8 erapooletut) heaks.

Seejärel kiitis parlament heaks seda küsimust puudutava arutelu kandmise päevakorda.

#### 3. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a)

Parlamendile on edastatud järgmiste delegeeritud õigusaktide eelnõud:

- Komisjoni delegeeritud määrus Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artiklis 209 osutatud avaliku ja erasektori partnerlusel põhinevate asutuste näidisfinantsmääruse kohta (C(2013)06284 – 2013/2863(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile BUDG, CONT

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast 30. septembril 2013.

- Komisjoni delegeeritud määrus raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artiklis 208 (C(2013)06287 – 2013/2864(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile BUDG, CONT

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast 30. septembril 2013.

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist joodistes, elektriliste või elektrooniliste komponentide ja trükkplaatide otsakatetes, elektrijuhtmete ühendustes, varjes ja varjestatud ühenduspesades, mida kasutatakse a) meditsiiniliste magnetresonantstomograafide magneti isotsentrist 1 m raadiuses asuvas magnetväljas, sealhulgas kõnealusel valdkonnas kasutatavates patsientide jälgimise seadmetes, ning b) tsüklotronimagnetite ning osakeste ravi valdkonnas osakeste voo ülekandeks ja suunamiseks kasutatavate magnetite välispinnast kuni 1 m kaugusel asuvas magnetväljas (C(2013)06763 – 2013/2918(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud määrus, millega muudetakse seoses ELi ühishuviprojektide loendiga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 347/2013 üleeuroopalise energiataristu suuniste kohta (C(2013)06766 – 2013/2889(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ITRE

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 14. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist legeriva elemendina ioniseeriva kiirgusega kokku puutuvate meditsiiniseadmete laagrite ja kuluvate pindade puhul (C(2013)06782 – 2013/2904(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb kaadmiumi kasutamist röntgenikiirguse abil saadud kujutiste kujutisvõimendite fosforestseerivas kattes kuni 31. detsembrini 2019 ja röntgenisüsteemide varuosades, mis on ELi turule viidud enne 1. jaanuari 2020 (C(2013)06785 – 2013/2901(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb pliiatsetaatmarkeri kasutamist kompuutertomograafia ja magnetresonantstomograafia stereotaktilistes pearaamides ning gammakiiritusravi ja osakeste ravi seadmete positsioneerimissüsteemides (C(2013)06794 – 2013/2903(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist alumiiniumi ja terase vaheliste vaakumkindlate ühenduste loomiseks röntgenikiirguse abil saadud kujutiste kujutisvõimendites (C(2013)06797 – 2013/2917(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist trükkplaatide joodistes, elektriliste või elektrooniliste komponentide otsakatetes ja trükkplaatide katetes, juhtmete ja kaablite kinnitamise joodistes ning andurite ja sensorite kinnitamise joodistes, mis on vastupidavad tavapärastes töö- ja ladustamistingimustes, mille puhul temperatuur on alla -20 °C (C(2013)06798 – 2013/2905(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist mittemagnetiliste sõrmkonnektorite pinnakattes, mis on vastupidavad tavapärastes töö- ja ladustamistingimustes, mille puhul temperatuur on alla -20 °C (C(2013)06803 – 2013/2907(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist joodistes, millega joodetakse trükkplaatidele digitaalseid kaadmiumtelluriid- ja kaadmium-tsinktelliid-jadadetektooreid (C(2013)06808 – 2013/2902(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii ja

kaadmiumi kasutamist metallilistes sidemetes, mis moodustavad magnetresonantstomograafide, ülijuhtivate kvantinterferentsseadmete, tuumamagnetresonantstomograafide ja Fourier' teisendusega massispektromeetrite detektorite ülijuhtivaid magnetahelaid (C(2013)06810 – 2013/2912(DEA)) edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist ülijuhi ja soojusjuhina sulamites, mis on kasutusel meditsiiniseadmete (kategooria 8) krüojahutite krüosõrmedes ja/või krüostaatilistes külmsondides ja/või krüostaatilistes potentsiaaliühtlustussüsteemides ja/või tööstuslikes seire- ja kontrolliseadmetes (C(2013)06813 – 2013/2908(DEA)) edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb kuuevalentse kroomi kasutamist leelise annustamiseseadmetes, mida kasutatakse 31. detsembrini 2019 röntgeniseadmete kujutisvõimendite fotokatoodide valmistamiseks, ja röntgenisüsteemide varuosades, mis on ELi turule viidud enne 1. jaanuari 2020 (C(2013)06814 – 2013/2906(DEA)) edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist magnetresonantstomograafia seadmete positronemissioontomograafide detektorite ja andmekogumisüksuste trükkplaatide joodistes (C(2013)06832 – 2013/2909(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist direktiivi 93/42/EMÜ IIa ja IIb klassi kuuluvate teisaldatavate meditsiiniseadmete (v.a kantavad kiirabidefibrillatsiooniseadmed) komponentidega trükkplaatide joodistes (C(2013)06835 – 2013/2910(DEA)) edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL III lisa seoses erandiga, mis käsitleb kuni 3,5



mg elavhõbeda kasutamist ühe valgustuselemendi kohta ühe sokliga kompaktsetes üldvalgustuseks kasutatavates luminofoorlampides, mille võimsus on < 30 W ja mille tööiga on vähemalt 20 000 tundi (C(2013)06837 – 2013/2911(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii, kaadmiumi ja kuuevalentse kroomi kasutamist korduskasutusse võetud varuosades, mis pärinevad enne 22. juulit 2014 turule lastud meditsiiniseadmetest ja mida kasutatakse enne 22. juulit 2021 turule lastavates rühma 8 kuuluvates seadmetes, tingimusel et korduskasutamine toimub auditeeritavates ettevõtete vahelistes suletud ahelana toimivates tagastussüsteemides ja tarbijat teavitatakse osade korduskasutamisest (C(2013)06838 – 2013/2913(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

- Komisjoni delegeeritud direktiiv, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/65/EL IV lisa seoses erandiga, mis käsitleb plii kasutamist aktivaatorina kehaväliste fotofereesilampidena kasutatavates lahenduslampides, mis sisaldavad luminofoorina pliiga legeritud baariumsilikaati (BaSi2O5:Pb) (C(2013)06840 – 2013/2914(DEA))  
edasi saadetud vastutavale komisjonile ENVI

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates vastuvõtmise kuupäevast 18. oktoobril 2013

#### **4. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)**

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete eelnõud:

- Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ ning komisjoni määrust (EÜ) nr 692/2008 seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite (Euro 6) heitega ning komisjoni määrust (EL) nr 582/2011 seoses raskeveokite heitega (Euro VI) (D028215/02 - 2013/2919(RPS) - tähtaeg: 22/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Komisjoni direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/25/EÜ (põllumajandus- ja metsatraktorite mootoritest paisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu võetavate meetmete kohta) I, II ja III lisa (D028287/03 - 2013/2898(RPS) - tähtaeg: 17/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/37/EÜ (põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja

nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmetike tüübikinnituse andmise kohta) I, II ja III lisa (D028294/03 - 2013/2897(RPS) - tähtaeg: 17/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/46/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1925/2006 seoses kroomiga rikastatud pärmiga, mida kasutatakse toidulisandite valmistamisel, ja toidule lisatava kroom(III)laktaat-trihüdraadiga (D029366/02 - 2013/2920(RPS) - tähtaeg: 23/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiratusjookide määramise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta) II ja III lisa (D029440/02 - 2013/2899(RPS) - tähtaeg: 18/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI (kodukorra artikkel 50)  
nõuandvad komisjonid: AGRI (kodukorra artikkel 50)

- Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiratusjookide määramise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta) III lisa (D029442/02 - 2013/2900(RPS) - tähtaeg: 19/01/2014)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI (kodukorra artikkel 50)  
nõuandvad komisjonid: AGRI (kodukorra artikkel 50)

- Komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ seoses lepingu sõlmimise menetluste suhtes kohaldatavate piirmääradega (D029710/01 - 2013/2922(RPS) - tähtaeg: 23/11/2013)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

## **5. Pagulaste tulv Vahemere piirkonnas ja eelkõige traagilised sündmused Lampedusa lähistel (esitatud resolutsiooni ettepanekud)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Pagulaste tulv Vahemere piirkonnas ja eelkõige traagilised sündmused Lampedusa lähistel (2013/2827(RSP))

Arutelu toimus 9. oktoobril 2013. (*9.10.2013 protokoll punkt 16*).

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon, Manfred Weber, Roberta Angelilli, Ivo Belet, Marco Scurria ja Hubert Pirker fraktsiooni PPE nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0474/2013);

- Jan Mulder fraktsiooni ALDE nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0475/2013);

- Juan Fernando López Aguilar, Sylvie Guillaume, Claude Moraes ja Rita Borsellino fraktsiooni S&D nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal

(2013/2827(RSP)) (B7-0476/2013);

- Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto ja Rolandas Paksas fraktsiooni EFD nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0477/2013);

- Timothy Kirkhope, Susy De Martini ja Cristiana Muscardini fraktsiooni ECR nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0478/2013);

- Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Cornelia Ernst, Alda Sousa ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0479/2013);

- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Franziska Keller, Jean Lambert, Judith Sargentini, Jean-Jacob Bicep ja Rebecca Harms fraktsiooni VERTS/ALE nimel: Rändevood Vahemerel, pidades eelkõige silmas traagilisi sündmusi Lampedusa lähedal (2013/2827(RSP)) (B7-0480/2013).

Hääletus: 23.10.2013 protokoll punkt 11.13.

## **6. SWIFTi lepingu peatamine riikliku julgeolekuasutuse NSA jälgimistegevuse tõttu (esitatud resolutsiooni ettepanekud)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: SWIFTi lepingu peatamine riikliku julgeolekuasutuse NSA jälgimistegevuse tõttu (2013/2831(RSP))

Arutelu toimus 9. oktoobril 2013. (9.10.2013 protokoll punkt 19).

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Axel Voss, Manfred Weber, Véronique Mathieu Houillon, Salvatore Iacolino ja Hubert Pirker fraktsiooni PPE nimel: SWIFT-lepingu peatamine USA Riikliku Julgeolekuagentuuri jälgimistegevuse tõttu (2013/2831(RSP)) (B7-0467/2013);

- Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes ja Birgit Sippel fraktsiooni S&D nimel: SWIFT-lepingu peatamine NSA jälgimisprogrammide tagajärjel (2013/2831(RSP)) (B7-0468/2013);

- Jan Philipp Albrecht fraktsiooni VERTS/ALE nimel: SWIFT-lepingu peatamine USA riikliku julgeolekuagentuuri jälgimistegevuse tõttu (2013/2831(RSP)) (B7-0471/2013);

- Alexander Alvaro, Sophia in 't Veld, Renate Weber, Gianni Vattimo ja Marielle de Sarnez fraktsiooni ALDE nimel: SWIFT-lepingu peatamine USA Riikliku Julgeolekuagentuuri jälgimisprogrammide tagajärjel (2013/2831(RSP)) (B7-0472/2013);

- Kyriacos Triantaphyllides, Cornelia Ernst, Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Nikolaos Chountis, Jacky Hénin, Jean-Luc Mélenchon ja Younous Omarjee fraktsiooni

Hääletus: 23.10.2013 protokoll punkt 11.14.

## **7. Euroopa Ülemkogu kohtumise (24.-25. oktoober 2013) ettevalmistamine (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa Ülemkogu kohtumise (24.-25. oktoober 2013) ettevalmistamine (2013/2625(RSP))

Vytautas Leškevičius (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Martin Callanan fraktsiooni ECR nimel, Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Laurence J.A.J. Stassen (fraktsioonilise kuuluvuseta), Manfred Weber, Ivailo Kalfin, Anneli Jäätteenmäki, Sven Giegold, Susy De Martini, Rolandas Paksas, Francisco Sosa Wagner, Giuseppe Gargani, Enrique Guerrero Salom, Andrew Henry William Brons, Elisabeth Morin-Chartier, Pervenche Berès, Luis de Grandes Pascual ja Edit Herczog.

ISTUNGI JUHATAJA: Othmar KARAS  
*asepresident*

Sõna võtsid Ildikó Gáll-Pelcz, Libor Rouček, Marietta Giannakou, Roberto Gualtieri, Gay Mitchell ja Frank Engel.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Francesco De Angelis, João Ferreira, Jean-Pierre Audy ja Juan Fernando López Aguilar.

Sõna võtsid Olli Rehn (komisjoni asepresident) ja Vytautas Leškevičius.

Arutelu lõpetati.

## **8. Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta (arutelu)**

Raport majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta ja 2013. aasta prioriteetide rakendamise kohta [2013/2134(INI)] Raportöör: Elisa Ferreira (A7-0322/2013)

Elisa Ferreira tutvustas raportit.

Sõna võtsid Vytautas Leškevičius (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Catherine Trautmann (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Verónica Lope Fontagné (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Andreas Schwab (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Tamás Deutsch (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Marije Cornelissen (FEMM komisjoni

arvamuse koostaja), Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Pervenche Berès fraktsiooni S&D nimel, Philippe De Backer fraktsiooni ALDE nimel, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, Syed Kamall fraktsiooni ECR nimel, Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel, Claudio Morganti fraktsiooni EFD nimel, Auke Zijlstra (fraktsioonilise kuuluvuseta), Corien Wortmann-Kool, Mojca Kleva Kekuš, Sylvie Goulard, Markus Ferber, Sergio Gutiérrez Prieto, Marianne Thyssen, Anni Podimata, Pablo Zalba Bidegain ja Alfredo Pallone.

Sõna võtsid Olli Rehn ja Vytautas Leškevičius.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 23.10.2013 protokoll punkt 11.12.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT  
*asepresident*

## 9. Päevakorra muutmine

Sõna võttis Carl Schlyter, kes teatas hääletusele pandud suuliste muudatusettepanekute juurde viiva elektroonilise lingiga seotud tehnilisest probleemist.

o  
o o o

Sõna võttis Ashley Fox, kes nõudis, et istung algaks neljapäeval kell 8.30 ja mitte kell 9.00, et oleks võimalik korraldada arutelu raporti kohta, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 6/2013 kohta, III jagu – Komisjon (14870/2013 – C7-0378/2013 – 2013/2151(BUD)) - Raportöör Giovanni La Via (A7-0347/2013).

Parlament kiitis taotluse heaks.

Päevakorda muudeti vastavalt.

## 10. Parlamendikomisjonide koosseis

Asepresident on saanud fraktsiooni PPE taotluse järgmise ametissenimetamise kohta:

EMPL komisjon: Martin Kastler ei ole enam selle komisjoni liige

ENVI komisjon: Martin Kastler

Ametissenimetamine loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokoll kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

## 11. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokolli lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

### **11.1. Euroopa Liidu üldeelarve projekt – eelarveaasta 2014 (hääletus)**

- Muudatusettepanekute projektid Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarve III jao (komisjon) assigneeringute kohta;

- Muudatusettepanekute projektid Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarve I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX jao (Euroopa Parlament, nõukogu, Euroopa Kohus, kontrollikoda, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, Regioonide Komitee, Euroopa Ombudsman ja Euroopa Andmekaitseinspektor) assigneeringute kohta.

*Vastavalt aluslepingutele on muudatusettepanekute projektide vastuvõtmiseks vajalik Euroopa Parlamendi koosseisu liikmete häälteenamus.*

*(Vastuvõetud muudatusettepanekute projektid on ära toodud lisas "Vastuvõetud tekstid")*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

*Sõnavõttud:*

Anne E. Jensen (raportöör) tegi enne hääletust ettepaneku järgmiste tehniliste muudatuste tegemiseks:

„Nii nagu igal aastal, pannakse menetluse keerulisusest tulenevalt hääletusele mõned tehnilised kohandused. Ainus viitedokument arvnäitajate kohta on dokument 6. Mitut eelarverida käsitlevate muudatusettepanekute puhul puudutab hääletus kõiki ridu, mida need muudatusettepanekud käsitlevad.

1) Neli muudatusettepanekut sisaldavad parandamist vajavaid vigu:

Nr 1083: Eelarveread 16 03 01 01 — Multimeedia meetmed – peaks maksete assigneeringute summa olema 29 895 000 eurot, mitte 29 395 000 eurot.

Nr 1234: Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) ametikohtade loetelus peaks olema kokku 112 AST-ametikohta, mitte 110, seega on ametis kokku 5 alalist ja 344 ajutist teenistujat, mis teeb koguarvuks 349, mitte 347.

Nr 1238: Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööameti (ACER) ametikohtade loetelus peaks AD-ametikohti olema kokku 73, mitte 74, mistõttu ametikohtade arv kokku on 96.

Nr 1063: Seoses uue eelarvereaga "Kreeka pealinnast Ateenast väljapoole jäävate piirkondade tegelik ja soovitud majanduspotentsiaal" puudutab muudatusettepanek uut ettevalmistavat meetet, mitte katseprojekti.

2) Kaks muudatusettepanekut võeti vastu mitmeaastase finantsraamistiku vale rubriigi all ja seetõttu tuleks neid muuta järgmiselt:

Nr 1153: Katseprojekt — Naabruspoliitika e-platvorm — peaks olema rubriigi 1a ja mitte rubriigi 4 all.

Nr 1078: Katseprojekt — Mobiilsidevahendite rakendus Your Europe Travel (YET) – peaks olema rubriigi 2 ja mitte rubriigi 3 all.

3) Kaks muudatusettepanekut olemasolevate katseprojektide kohta tuleb võtta tagasi ja asendada muudatusettepanekutega, millega nähakse ette uute ettevalmistavate meetmete eelarveridade loomine:

Nr 1075: Ettevalmistav meede - Tervislik toitumine: esimesed eluaastad ja vananev rahvastik;

Nr 1087: Ettevalmistav meede - Piinamisohvrite rehabilitatsiooni rahastamine.

4) Dubleerimise ärahoidmiseks tuleb teha tehnilisi kohandusi, et muuta viiteid eelarveridadele paljude uute eelarveridade osas (peamiselt katseprojektid ja ettevalmistavad meetmed), mille ettepanekud muudatusettepanekutega esitati.

Parlamendi seisukohas ei ole ka võetud arvesse komisjonis 16. oktoobril 2013. aastal vastu võetud kirjalikku muutmissetpanekut nr 2/2014, mis integreeritakse lepitusmenetluse käigus.

Ma palun täiskogul neid ettepanekuid toetada.”

Asepresident märkis, et soovitatud kohandustele vastuväiteid ei esitatud.

Hääletamise ajal võttis Derek Roland Clark sõna hääletuse läbiviimise kohta.

Pärast hääletust:

- Alain Lamassoure (BUDG komisjoni esimees) hääletuse tulemuse kohta;

- Algimantas Rimkūnas (nõukogu eesistuja) võttis teadmiseks Euroopa Parlamendi ja nõukogu seisukohtade erinevused ja nõustus lepituskomitee kokkukutsumisega vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõike 4 punktile c.

## **11.2. Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarve projekt – kõik jaod (hääletus)**

Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarve projekti kohta [13176/2013 - C7-0260/2013- 2013/2145(BUD)] - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: Monika Hohlmeier ja Anne E. Jensen (A7-0328/2013)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0437)

### **11.3. Merealased teadmised 2020 (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport merealaste teadmiste 2020 ja merepõhja parema kaardistamise kohta säästva kalapüügi edendamiseks [2013/2101(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Maria do Céu Patrão Neves (A7-0295/2013)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*

#### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2013)0438)

### **11.4. Rahvusvaheliste kaubanduseeskirjade kohaldamine ja jõustamine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse liidu õiguste rakendamist rahvusvaheliste kaubanduseeskirjade kohaldamisel ja jõustamisel [COM(2012)0773 - C7-0415/2012- 2012/0359(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Niccolò Rinaldi (A7-0308/2013)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)*

#### **EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD**

Vastu võetud koos muudatustega (P7\_TA(2013)0439)

#### **Sõnavõttud**

Niccolò Rinaldi (raportöör) tegi ettepaneku saata raport kodukorra artikli 57 lõike 2 kohaselt tagasi vastutavale komisjonile.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (591 poolt, 17 vastu, 71 erapooletut).

Seega loetakse küsimus vastutavale komisjonile uuesti läbivaatamiseks tagasisaadetuks.

### **11.5. Ühenduse ja kolmandate riikide vaheline narkootikumide lähteainetega kauplemine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 111/2005, millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad [COM(2012)0521 - C7-0316/2012- 2012/0250(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Franck Proust (A7-0167/2013)

*(Antud häälte enamus)*



*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD

Vastu võetud koos muudatustega (P7\_TA(2013)0440)

### SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0440)

## **11.6. Euroopa Merendus- ja Kalandusfond \*\*\*I (hääletus)**

Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1198/2006 ja nõukogu määrus (EÜ) nr 861/2006 ning nõukogu määrus nr XXX/2011 integreeritud merenduspoliitika kohta [COM(2011)0804 - C7-0460/2011- 2011/0380(COD)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Alain Cadec (A7-0282/2013)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD

Vastu võetud koos muudatustega (P7\_TA(2013)0441)

### *Sõnavõttud*

Lucas Hartong enne hääletust, Raúl Romeva i Rueda, Pat the Cope Gallagher muudatusettepaneku 538 kohta suulise muudatusettepaneku esitamiseks, mis võeti vastu, Dolores García-Hierro Caraballo artikli 3 lõike 2 (pärast punkti 18) kohta suulise muudatusettepaneku esitamiseks, mis võeti vastu, Gabriel Mato Adrover ja Alain Cadec (raportöör) selle suulise muudatusettepaneku täpsustamiseks, Guido Milana, et võtta tagasi muudatusettepaneku 189 kohta esitatud suuline muudatusettepanek.

Alain Cadec enne hääletust komisjoni ettepaneku kohta, et teatada kavatsusest alustada nõukoguga läbirääkimisi.

Seadusandliku resolutsiooni hääletamine lükati edasi kuni mitmeaastase finantsraamistiku vastuvõtmiseni.

## **11.7. Narkootikumide lähteained \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta [COM(2012)0548 - C7-0319/2012- 2012/0261(COD)] - Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Anna Hedh (A7-0153/2013)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD

Vastu võetud koos muudatustega (P7\_TA(2013)0442)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0442)

*Sõnavõttud*

Janez Potočnik (komisjoni liige) pärast hääletust.

### **11.8. Kliimamuutuste konverents (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B7-0482/2013

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0443)

### **11.9. Organiseeritud kuritegevus, korruptsioon ja rahapesu (hääletus)**

Raport organiseeritud kuritegevuse, korruptsiooni ja rahapesu ning soovitude kohta meetmete võtmiseks ja algatuste tegemiseks (lõpparuanne) [2013/2107(INI)] - . Raportöör: Salvatore Iacolino (A7-0307/2013)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0444)

*Sõnavõttud*

Marc Tarabella enne hääletust muudatusettepaneku 32 kohta, Salvatore Iacolino (raportöör) enne hääletust resolutsiooni ettepaneku kohta, et esitada suuline muudatusettepanek pärast põhjendust AY, mis võeti vastu, ja Sonia Alfano, et avaldada austust maffia ja organiseeritud kuritegevuse ohvritele.

Hilist kellaaega arvestades palus asepresident täiskogul otsustada, kas hääletusega jätkata või see

edasi lükata.

Elektroonilisel hääletusel (379 poolt, 206 vastu ja 26 erapooletut) otsustas parlament hääletamist jätkata.

### **11.10. E-õiguskeskkonna tegevuskava 2014-2018 (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B7-0465/2013

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0445)

### **11.11. Euroopa naabruspoliitika ja partnerluse edendamine: EP seisukoht 2012. aasta eduaruannete kohta (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B7-0484/2013

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0446)

*Sõnavõttud*

Jacek Saryusz-Wolski, et esitada kaks suulist muudatusettepanekut lõike 16, muudatusettepaneku 22 ja lõike 40 kohta, mis võeti vastu.

### **11.12. Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta (hääletus)**

Raport majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta ja 2013. aasta prioriteetide rakendamise kohta [2013/2134(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Elisa Ferreira (A7-0322/2013)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2013)0447)

Michael Cashman enne hääletust, et avaldada asepresidendile tunnustust hääletamise läbiviimise eest, ja Edward McMillan-Scott hääletuse korralduse kohta.

### **11.13. Pagulaste tulv Vahemere piirkonnas ja eelkõige traagilised sündmused Lampedusa lähistel (hääletus)**

Arutelu toimus 9. oktoobril 2013. (*9.10.2013 protokoll punkt 16*).

Resolutsiooni ettepanekutest teatati 23. oktoobril 2013. (*23.10.2013 protokoll punkt 5*).

Resolutsiooni ettepanekud B7-474/2013, B7-0475/2013, B7-0476/2013, B7-0477/2013, B7-0478/2013, B7-0479/2013 ja B7-0480/2013

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)*

#### **RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0474/2013**

(asendades B7-0474/2013, B7-0475/2013, B7-0476/2013, B7-0477/2013, B7-0479/2013 ja B7-0480/2013),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Véronique Mathieu Houillon, Salvatore Iacolino ja Roberta Angelilli fraktsiooni PPE nimel,
- Juan Fernando López Aguilar, Sylvie Guillaume, Claude Moraes ja Rita Borsellino fraktsiooni S&D nimel,
- Guy Verhofstadt, Jan Mulder, Sonia Alfano, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck, Marielle de Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Alexander Graf Lambsdorff, Nadja Hirsch, Hannu Takkula, Andrew Duff ja Niccolò Rinaldi fraktsiooni ALDE nimel,
- Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, Hélène Flautre, Franziska Keller, Jean Lambert, Judith Sargentini, Jean-Jacob Bicep, Malika Benarab-Attou ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,
- Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Alda Sousa ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel,
- Rolandas Paksas fraktsiooni EFD nimel,
- Cristiana Muscardini.

Vastu võetud (*P7\_TA(2013)0448*)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0478/2013 muutus kehtetuks.)

## **11.14. SWIFTi lepingu peatamine riikliku julgeolekuasutuse NSA jälgimistegevuse tõttu (hääletus)**

Arutelu toimus 9. oktoobril 2013. (*9.10.2013 protokoll punkt 9*).

Resolutsiooni ettepanekutest teatati 23. oktoobril 2013. (*23.10.2013 protokoll punkt 6*).

Resolutsiooni ettepanekud B7-0467/2013, B7-0468/2013, B7-0471/2013, B7-0472/2013 ja B7-0481/2013

(*Antud häälte enamus*)

(*Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14*)

### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0467/2013**

Tagasi lükatud

### **RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0468/2013**

(asendades B7-0468/2013, B7-0471/2013 ja B7-0472/2013),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes ja Birgit Sippel fraktsiooni S&D nimel,
- Alexander Alvaro, Sophia in 't Veld, Renate Weber, Gianni Vattimo, Marielle de Sarnez ja Ivo Vajgl fraktsiooni ALDE nimel,
- Jan Philipp Albrecht ja Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Vastu võetud (*P7\_TA(2013)0449*)

### **Sõnavõttud**

Manfred Weber fraktsiooni PPE nimel enne hääletust, et taotleda kodukorra artikli 177 alusel hääletuse edasilükkamist, Agustín Díaz de Mera García Consuegra selle taotluse toetamiseks ja Alexander Graf Lambsdorff selle taotluse vastu.

Parlament lükkas taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (270 poolt, 298 vastu, 12 erapooletud).

(Resolutsiooni ettepanek B7-0481/2013 muutus kehtetuks.)

## **12. Selgitused hääletuse kohta**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

Suulised selgitused hääletuse kohta esitatakse neljapäeval.

### **13. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused**

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

*(Istung katkestati kell 14.40 ja jätkus kell 15.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: László SURJÁN  
*asepresident*

### **14. Eelmise istungi protokoll kinnitamine**

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

### **15. Ühise välis- ja julgeolekupoliitika põhiaspektid ja peamised valikud ning ühine julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ELi lepingu artikkel 36) - Nõukogu aastaaruanne Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta 2012. aastal (arutelu)**

Komisjoni asepresidendi ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Ühise välis- ja julgeolekupoliitika põhiaspektid ja peamised valikud ning ühine julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ELi lepingu artikkel 36) (2013/2597(RSP))

Raport, mis käsitleb nõukogu aastaaruannet Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta [2013/2081(INI)] Raportöör: Elmar Brok (A7-0330/2013)

Elmar Brok tutvustas raportit.

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Nadezhda Neynsky (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas

William (The Earl of) Dartmouth, Ioan Mircea Pașcu fraktsiooni S&D nimel, Andrew Duff fraktsiooni ALDE nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Charles Tannock ja Takis Hadjigeorgiou, Ulrike Lunacek fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Willy Meyer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Adrian Severin (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Michael Gahler.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*asepresident*

Sõna võtsid Ana Gomes, Norica Nicolai, Tarja Cronberg, Ryszard Antoni Legutko, Takis Hadjigeorgiou, Fiorello Provera, Andreas Mölzer, Arnaud Danjean, Véronique De Keyser, Kristiina Ojuland, Reinhard Bütikofer, Geoffrey Van Orden, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Arnaud Danjean, Charalampos Angourakis, Nikolaos Salavrakos, Cristian Dan Preda, Richard Howitt, Marietje Schaake, Mirosław Piotrowski, William (The Earl of) Dartmouth, Francisco José Millán Mon, Maria Eleni Koppa, Ruža Tomašić, Krzysztof Lisek, Liisa Jaakonsaari, Marek Henryk Migalski, Othmar Karas, Pier Antonio Panzeri, Eduard Kukan, Sophocles Sophocleous, Andrej Plenković, Marusya Lyubcheva, Tunne Kelam, Boris Zala, Marietta Giannakou, Filip Kaczmarek, Davor Ivo Stier, Monika Panayotova, Mariya Gabriel, Vytautas Landsbergis ja Alojz Peterle.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Ingeborg Gräble, Janusz Władysław Zemke, Angelika Werthmann, Andrew Henry William Brons ja Ivo Vajgl.

Sõna võtsid Catherine Ashton ja Elmar Brok.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.10.2013 *protokolli punkt 12.4.*

## **16. Olukord Maldiividel (arutelu)**

Komisjoni asepresidendi ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Olukord Maldiividel (2013/2895(RSP))

Vytautas Leškevičius (nõukogu eesistuja) esines avaldusega Catherine Ashtoni (komisjoni asepresident ning liidu liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaj) nimel.

Sõna võtsid Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel ja Alexander Mirsky fraktsiooni S&D nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Alexander ALVARO  
*asepresident*

Sõna võtsid Phil Bennion fraktsiooni ALDE nimel, Barbara Lochbihler fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel.

Sõna võttis Vytautas Leškevičius.

Arutelu lõpetati.

## 17. Greenpeace'i aktivistide kinnipidamine Venemaal (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Greenpeace'i aktivistide kinnipidamine Venemaal (2013/2888(RSP))

Vytautas Leškevičius (nõukogu eesistuja) ja Janez Potočnik (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Wim van de Camp fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Marek Henryk Migalski, Ivo Vajgl fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Liisa Jaakonsaari, Marek Henryk Migalski fraktsiooni ECR nimel, Mikael Gustafsson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Daniël van der Stoep (fraktsioonilise kuuluvuseta), Krzysztof Lisek, Knut Fleckenstein, Yannick Jadot, Peter van Dalen, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas William (The Earl of) Dartmouth, Søren Bo Søndergaard, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Peter van Dalen, Martin Ehrenhauser, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Thijs Berman, Bogusław Sonik, Liisa Jaakonsaari, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Bernd Posselt, Nick Griffin, Thijs Berman tema sõnavõtu kohta, Bogusław Liberadzki, Boris Zala, Dan Jørgensen ja Sandra Petrović Jakovina.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Sirpa Pietikäinen, Satu Hassi, Catherine Bearder, Michèle Rivasi, Paul Murphy ja Ulrike Lunacek.

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI  
*asepresident*

Sõna võtsid Janez Potočnik ja Vytautas Leškevičius.

Arutelu lõpetati.

## 18. Ioniseeriva kiirgusega kokkupuutest tulenevad ohud \* (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse põhilised ohutusnormid kaitseks ioniseeriva kiirgusega kokkupuutest tulenevate ohtude eest [COM(2012)0242 - C7-0151/2012- 2011/0254(NLE)] Raportöör: Thomas Ulmer (A7-0303/2013)

Thomas Ulmer tutvustas raportit.

Sõna võttis Janez Potočnik (komisjoni liige).

Sõna võtsid Richard Seeber fraktsiooni PPE nimel, Claudiu Ciprian Tănăsescu fraktsiooni S&D nimel, Vladko Todorov Panayotov fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Paul Rübig, Michèle Rivasi fraktsiooni Verts/ALE nimel, Sabine Wils fraktsiooni GUE/NGL nimel, Vladimir Urutchev ja Phil Bennion.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Seán Kelly.

Sõna võtsid Janez Potočnik ja Thomas Ulmer.



Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.10.2013 protokoll punkt 12.3.

## **19. ELi üldine keskkonnaalane tegevusprogramm aastani 2020 \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, milles käsitletakse Euroopa Liidu üldist keskkonnaalast tegevusprogrammi aastani 2020 „Hea elu maakera võimaluste piires” [COM(2012)0710 - C7-0392/2012- 2012/0337(COD)] Raportöör: Gaston Franco (A7-0166/2013)

Gaston Franco tutvustas raportit.

Sõna võttis Janez Potočnik (komisjoni liige).

Sõna võtsid Daciana Octavia Sârbu (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Richard Seeber fraktsiooni PPE nimel, Mario Pirillo fraktsiooni S&D nimel, Gerben-Jan Gerbrandy fraktsiooni ALDE nimel, Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel, João Ferreira fraktsiooni GUE/NGL nimel, Roger Helmer fraktsiooni EFD nimel, Franco Bonanini (fraktsioonilise kuuluvuseta), Christa Kläuf, Marusya Lyubcheva, Dubravka Šuica, Sergio Gaetano Cofferati, Romana Jordan, José Manuel Fernandes, Zdravka Bušić, Seán Kelly, Seán Kelly ja Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Sõna võtsid Janez Potočnik ja Gaston Franco.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.10.2013 protokoll punkt 12.2.

## **20. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 521.900/OJJE).

## **21. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 20.50.

Klaus Welle

*peasekretär*

Rainer Wieland

*asepresident*

## KOHALOLIJATE NIMEKIRI

23.10.2013

Allakirjutanud:

Abela Baldacchino, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Baldini, Balz, Bánki, Bartolozzi, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berman, Berra, Bertot, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonanini, Bonsignore, Borghezio, Borissov, Borsellino, Borys, Borzan, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Bratkowski, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bušić, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correa Zamora, Correia de Campos, Cortés Lastra, Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Crowley, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Martini, Demesmaeker, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Ferreira Elisa, Ferreira João, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Frigo, Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Hadjigeorgiou, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Hellvig, Helmer, Hénin, Herczog, Hibner, Higgins, Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irazabalbeitia Fernández, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Koch-

Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Köstinger, Koumoutsakos, Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlik, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Lepage, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Maletić, Malinov, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Martin David, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu Houillon, Matias, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Metsola, Meyer, Michel, Michels, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Mulder, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitrás, Obiols, Ojuland, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Pargneaux, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perelló Rodríguez, Peterle, Petrović Jakovina, Picula, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pitsillides, Plenković, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schulz Martin, Schulz Werner, Schwab, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silaghi, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stier, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Šuica, Surján, Svensson, Swinburne, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor Keith, Taylor Rebecca, Teixeira, Terho, Thein, Theurer, Thomas, Thomsen, Thyssen, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tomašić, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trzaskowski, Turmes, Turunen, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vlasák, Voss, Vuljanić, Wałęsa, Watson, Weber Henri, Weber Manfred, Weber Renate, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zamfirescu, Zanicchi, Zandoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéribi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka